

6

T.C. SAĞLIK BAKANLIĞI - MÜSTEŞARLIK -
KOORDİNATÖR(ZELİHA BAKIR SARI)
09.09.2013 19:00 - 2013.4978.20035



00000684916

T.C.
SAĞLIK BAKANLIĞI
Hukuk Müşavirliği

Sayı : 11045126/045.02.10/37.77/
Konu : Dil Tazminatı

YÖNETİM HİZMETLERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE

İlgi : a) 03/09/2013 tarihli ve 39569180.02.17/2013.4988.37729 sayılı yazınız.
b) 18/01/2013 tarihli ve 39569180/903/2875 sayılı yazınız.

İlgi (a) yazı ve eki bilgi ve belgelerin incelenmesinden; Batman Valiliği'nin 25/12/2012 tarih ve 12019 sayılı yazısı ile, ÖSYM Yönetim Kurulu Eşdeğerlik Çalışma Grubu raporuna göre Üniversitelerarası Kurul Yabancı Dil Sınavı'nın (ÜDS) Kamu Personeli Dil Sınavı'na (KPDS) eşdeğer olduğu hükmüne varıldığından bahisle, ÜDS'den başarılı sonuç alan kurum personelinin yabancı dil tazminatından faydalanmak amacıyla başvuruda bulunmaları üzerine, ÜDS sonuçlarına göre söz konusu tazminatın verilip verilmemesi gerektiği hususundaki Müşavirliğimiz görüşü istenilmekle konu incelenmiştir.

657 sayılı Devlet Memurları Kanunu, 926 sayılı TSK Personel Kanunu, 2802 sayılı Hakimler ve Savcılar Kanunu, 2914 Sayılı Yükseköğretim Personel Kanunu, 5434 sayılı T.C. Emekli Sandığı Kanunu ile diğer bazı kanun ve KHK'lerde değişik yapılması hakkında KHK'nın 2 inci maddesinin birinci fıkrasında "Aylıklarını 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu, 926 sayılı Türk Silahlı Kuvvetleri Personel Kanunu, (Ek ibare: 19/06/2010-6000 S.K/33.mad.) 3269 sayılı Uzman Erbaş Kanunu, 3466 sayılı Uzman Jandarma Kanunu, 2802 sayılı Hakimler ve Savcılar Kanunu ve 2914 sayılı Yükseköğretim Personel Kanunu hükümlerine göre almakta olan personelden, (kadro karşılık gösterilmek suretiyle sözleşmeli olarak çalışan personel dahil), Maliye Bakanlığı ve Devlet Personel Başkanlığınca müştereken belirlenen dillerden yine bu iki kurum tarafından tespit olunan esas ve usuller çerçevesinde yapılan yabancı dil seviye tespiti sonunda her bir dil için (A) düzeyinde başarılı olanlara 1500, (B) düzeyinde başarılı olanlara 600, (C) düzeyinde başarılı olanlara 300 gösterge rakamının memur aylık katsayısı ile çarpımı sonucu bulunan tutarı geçmemek üzere Maliye Bakanlığının teklifi ve Başbakan onayı ile belirlenecek miktarlarda aylık yabancı dil tazminatı ödenebilir." hükmü düzenlenmiştir. Bu kanun hükmünü dayanak alarak hazırlanan 23/06/2007 tarihli ve 26561 sayılı Resmi Gazete'de yayınlanarak yürürlüğe giren Kamu Personelinin Yabancı Dil Bilgisi Seviyesinin Tespitine Dair Esas Ve Usuller Hakkında Yönetmelik' in 1. maddesinde " Bu Yönetmeliğin amacı, kamu kurum ve kuruluşlarında istihdam edilen kapsama dahil personele tazminat ödenecek yabancı dillerin tespiti ve yabancı dil sınavlarının düzenlenmesine ilişkin esas ve usuller ile diğer hususları düzenlemektir." hükmü, 2 inci maddesinde "(1) Bu Yönetmelik, kadro karşılık gösterilmek suretiyle sözleşmeli olarak çalışan personel dahil olmak üzere, aylıklarını 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu, 926 sayılı Türk Silahlı Kuvvetleri Personel Kanunu, 3466 sayılı Uzman Jandarma Kanunu ve 2914 sayılı Yükseköğretim Personel Kanunu hükümlerine göre almakta olan personelden yabancı dil bilgisi seviye tespit sınavına girecekleri kapsar.

(2) Ayrıca, dil bilgisi seviyesini ölçmek isteyen diğer kişiler de bu sınava katılabilir." hükmü düzenlenmiştir.

Mezkûr yönetmeliğin 9 uncu maddesinde "Öğrenci Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı, sınav ve başvurma işlemlerini belirleyen ve açıklayan bir kılavuz hazırlar ve Sınav Yürütme Kurulunda görüşülmek üzere, Kurul toplantısından en az 10 gün önce Maliye Bakanlığı ile Devlet Personel Başkanlığına gönderir. Kurul tarafından onaylanan Sınav Kılavuzu, Kılavuzda öngörülen yerlere gönderilir ve elektronik ortamda yayınlanır." ve 11 inci maddesinde ise "(1) Yabancı Dil Bilgisi Seviye Tespit Sınavına, Sınav Kılavuzunda belirlenen şartları taşıyanlar, kılavuzda öngörülen usule göre başvurur. Başvurular, Kılavuzda belirtilmesi kaydıyla elektronik ortamda da yapılabilir.

Maliye Bakanlığı
10 EYLÜL 2013

T.C.
SAĞLIK BAKANLIĞI
Hukuk Müşavirliği

Sayı : 11045126/045.02.10/37.77/
Konu : Dil Tazminatı

-2-

(2) Kılavuzda yer alan kurallara uygun olmayan veya zamanında Öğrenci Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığına ulaşmayan başvurular işleme konulmaz." şeklinde düzenlenmiştir.

Zikredilen mevzuat çerçevesinde sınav kılavuzunda belirlenen şartları taşıyan ve sınav sonucunda yeterli puanı alan personele mevzuatta belirlenen oranlarda yabancı dil tazminatının ödeneceği belirtilmiştir.

2012 ÜDS Kılavuzunun Genel Bilgiler Temel İlke ve Kurallar başlıklı birinci bölümün birinci maddesinde ÜDS'nin "Doçentlik Sınav Yönetmeliği" uyarınca doçent adaylarının gireceği merkezi bir sınav olduğu, bu sınava doktora ve sanatta yeterlilik çalışmasına başvuracak adaylarında gireceği, bu sınav sonuçlarının yüksek lisans programlarına giriş için de kullanılabileninden lisan programı mezunlarının veya mezun olabilecek durumda olanların da bu sınava girebilecekleri belirtilmiştir. Başvuru başlıklı ikinci bölümünün onaltıncı maddesinde ise "sınava giriş amacı" olarak adayların "doçentlik, doktora/sanatta yeterlilik çalışması" veya "yüksek lisans" seçeneklerinden birini işaretleyebilecekleri belirtilmiştir.

2012 KPDS Kılavuzunun Genel Bilgiler Temel İlke ve Kurallar başlıklı birinci bölümün birinci maddesinde bu sınavın "Kamu Personelinin Yabancı Dil Bilgisi Seviyesinin Tespitine Dair Esas Ve Usuller Hakkında Yönetmelik" uyarınca yabancı dil tazminatı almak isteyen kamu personelinin yabancı dil seviyesinin belirlenmesi amacıyla yapılacağı belirtilmiştir. Başvuru başlıklı ikinci bölümünün birinci maddesinde ise başvuru koşulları düzenlenmiş ve KPDS'ye yabancı dil tazminatından yararlanmak isteyen kamu personelinin girebileceği, "aday başvuru formunun doldurulması" başlıklı üçüncü maddesinin onbeşinci bendinde ise bu sınava girecek adayların "yabancı dil tazminatı", "Akademik Personel Ve Lisansüstü Eğitimi Giriş Sınavı", "Doçentlik Bilim Sınavı", "Doktora Sınavı/Sanatta Yeterlilik Çalışması", "Araştırma Görevlisi Yabancı Dil Yeterlilik Sınavı", "Diploma denklik işlemleri", "Hazırlık programları", "Diğer nedenler" seçeneklerinden birini işaretlemeleri gerektiği ve bu sınava katılanlardan kamu kuruluşlarında çalışan adaylara sınavdan aldıkları derecelere göre yabancı dil tazminatı ödeneceği belirtilmiştir.

2012 KPDS Kılavuzunun Genel Bilgiler Temel İlke ve Kurallar başlıklı birinci bölümün onuncu maddesi "Türkiye'de veya uluslararası düzeyde yapılan yabancı dil seviye tespit sınavlarındaki başarı notunun doçentlik başvurusu için aranan merkezi yabancı dil sınavındaki başarı şartını karşılayıp karşılamadığını 6114 sayılı Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığının Teşkilat ve Görevleri Hakkında Kanun gereği ÖSYM belirlemektedir. İlgili kanun gereğince; ÖSYM Yönetim Kurulu tarafından oluşturulan "Yabancı Dil Sınavları Eşdeğerlik Çalışma Grubu" raporu ve bu rapora temel teşkil eden analizler sonucunda ÖSYM Yönetim Kurulunca Yabancı Dil Sınavları Eşdeğerliği hususunda alınan karar ve eşdeğerlik tablolarına ÖSYM'nin <http://www.osym.gov.tr> İnternet adresinden erişilebilir." şeklinde düzenlenmiş olup, bu düzenlemeden KPDS'nin doçentlik başvurularında aranan yabancı dil seviyesinin belirlenmesinde ÜDS'ye denk olduğu anlaşılmıştır.

Yukarıda yer alan ilgili mevzuat ve sınav kılavuzlarının birlikte değerlendirilmesi sonucunda yabancı dil tazminatı almak isteyen personelin KPDS sınavından yeterli puan almaları gerektiği, KPDS'nin doçentlik başvurularında aranan yabancı dil seviyesinin belirlenmesinde ÜDS'ye denk olduğu, ÜDS sonucunun yabancı dil tazminatı alınması bakımından KPDS'ye denk olduğuna dair herhangi bir düzenlemenin yer almadığı anlaşılmakta olup netice itibariyle ÜDS sonucuna göre yabancı dil tazminatı verilemeyeceği mütalaa edilmiştir.

659 sayılı KHK'nın 4/3. maddesi uyarınca arz ederim.

Erol GÖKDÖL
I. Hukuk Müşaviri